

Laboratoire de création Troc-paroles; Marché des mots / Paroles de paix : Tankas de guerre

Maxianne Berger

Number 17, 2021

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/97206ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Société littéraire de Laval

ISSN

2371-1590 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Berger, M. (2021). Laboratoire de création Troc-paroles; Marché des mots / Paroles de paix : Tankas de guerre. *Entrevous*, (17), 40–40.

TANKAS DE GUERRE

MAXIANNE BERGER

le canari
ne cesse
de chanter faux
sa cage tapissée
des nouvelles du jour

film de guerre
nuit de la perte
de ma virginité
seul me reste
le billet déchiré¹

feu croisé
dans l'indifférence
des planètes passagères
sur les lèvres mortes
un coquelicot rouge sang²

¹ Traduction par l'autrice de son tanka paru en anglais dans la revue *Failed Haiku* 67, juillet 2021, p. 104.

² Traduction par l'autrice de son tanka paru en anglais dans la revue *Guest* 19, septembre 2021.